RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3656/84

af 19. december 1984

om åbning, fordeling og fovaltning af to fællesskabstoldkontingenter for sild, ferske eller kølede, henhørende under pos. ex 03.01 B I a) 2 aa) i den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets muligheder for produktion indtil den 14. februar 1985 af hele sild, ferske eler kølede, til anvendelse i visse kulinariske tilberedninger, er præget af underskud af de nødvendige kvaliter, hvorved de særlige behov i Fællesskabets forarbejdningsindustri ikke kan opfyldes;

der bør derfor træffes bestemmelse om et autonomt fællesskabstoldkontingent for disse særlige varer; det bør begrænses til hele sild, ferske eller kølede, henhørende under pos. ex 03.01 B I a) 2 aa) i den fælles toldtarif, og bestemt til fremstilling af visse kulinariske tilberedninger, som kræver sild med fast hvidt kød, af meget små størrelser, af høj friskhedsgrad og med et fedtindhold på højst 12 %; sild fisket i Østersøen på denne årstid opfylder normalt disse krav, og sild fra andre bestande, såsom de atlantisk-skandinaviske bestande, kan opfylde dem;

med henblik herpå bør det autonome toldkontingent omfatte visse kategorier af størrelse og friskhedsgrad som anført i forordning (EØF) nr. 103/76 (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3250/83 (2), og kategorier med et fedtindhold på højst 12 %; det er en betingelse for at kunne nyde fordel af kontingentet, at der for Fællesskabets toldmyndigheder forelægges et certifikat udstedt af de kompetente eksportmyndigheder i leveringslandet, som attesterer at varerne enten er fisket i Østersøen eller at udførte varepartier hidrørende fra andre bestande, såsom den atlantisk-skandinaviske bestand, opfylder samtlige fastsatte kriterier; der bør derfor fra datoen for denne forordnings ikrafttræden og indtil den 14. februar 1985 åbnes et autonomt toldkontingent på 10 000 tons, som fordeles mellem visse medlemsstater, idet den i henhold til artikel 21 i forordning (EØF) nr. 3796/81 (3) fastsatte fællesskabsreferencepris skal overholdes;

i henhold til artikel 64 i tiltrædelsesakten af 1979 skal Den hellenske Republik fra den 1. januar 1981 fuldt ud anvende satsen i den fælles toldtarif for de pågældende varer; denne medlemsstats behov i løbet af kontingentperioden skal derfor dækkes inden for rammerne af det pågældende toldkontingent;

der bør særligt sikres lige og fortsat adgang for alle importører til nævnte kontingent og vedvarende anvendelse af den for dette kontingent fastsatte sats for alle indførsler, indtil kontingentet er opbrugt; gennem en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes det muligt at respektere kontingentets fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; for i videst muligt omfang at tage hensyn til den faktiske markedsudvikling for den pågældende vare bør denne fordeling principielt foretages i forhold til medlemsstaternes behov, som udregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

da der er tale om et autonomt fællesskabskontingent, som er bestemt til dækning af de importbehov, der viser sig i Fællesskabet kan det som forsøgordning tillades, at fordelingen af kontingentmængden foretages på grundlag af de supplerende anslåede behov i hver medlemsstat; denne fordelingsmetode gør det endvidere muligt at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af den pågældende vare bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første fordeles, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvoter samt de eventuelle behov, der måtte vise sig i de andre medlemsstater; for at give importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed, bør den første del af fællesskabstoldkontingenterne fastsættes på et højt niveau, som i dette tilfælde kunne ligge på 90 % af kontingentmængden;

(1) EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 29.
(2) EFT nr. L 321 af 18. 11. 1983, s. 20.
(3) EFT nr. L 379 af 21. 12. 1981, s. 1.

de indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt, for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvote, trækker en tillægskvote på reserven; dette træk skal hver medlemsstat foretage, når hver af dens tillægskvoter er næsten opbrugt, og så ofte som reserven tillader det; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb, denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som skal kunne følge med i kontingentets udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i en af kontingentperioderne findes en større uudnyttet del i en af medlemsstaterne, skal denne stat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven, for at det undgås, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra datoen for denne forordnings ikrafttræden og indtil den 14. februar 1985 åbnes der et fællesskabstoldkontingent for hele sild og sildesider, ferske eller kølede, henhørende under pos. ex 03.01 B I a) 2 aa) i den fælles toldtarif, med fast og hvidt kød og et fedtindhold på gennemsnitlig 12 %, og som, når det drejer sig om hele sild, opfylder E-friskhedskriterierne og er af størrelse 2 og 3, som defineret i forordning (EØF) nr. 103/76. Sild fisket i Østersøen opfylder normalt disse kriterier, og sild fra andre bestande, såsom den atlantisk-skandinaviske bestand, kan opfylde dem.

2. Det er en betingelse for at kunne nyde fordel af det i stk. 1 omhandlede kontingent, at den af Fællesskabet fastsatte referencepris overholdes, og at varerne ledsages af et certifikat, der er i overensstemmlse med modellen i bilag I, og som er udstedt af leveringslandets kompetente eksportmyndigheder og attesterer, at varerne enten hidrører fra bestande i Østersøen, eller at udførte varepartier hidrørende fra andre bestande, såsom den atlantisk-skandinaviske bestand, opfylder samtlige kriterier i stk. 1. Dog skal det pågældende certifikat ikke fremlægges for indførsler, der foretages efter direkte landinger i Fællesskabets havne af sild, der er omhandlet i stk. 1 og er fisket på traditionel vis af fartøjer til lokalt kystfiskeri som defineret i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2062/80 (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1995/84 (2).

3. Tolden i den fælles toldtarif suspenderes fuldstændigt inden for dette toldkontingent.

Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 1, nævnte fællesskabskontingent fordeles således:

a) 8 500 tons for hele sild;

b) 1 500 tons for sildesider.

Artikel 3

1. Første del fordeles med 7 650 tons hele sild og 1 400 tons sildesider mellem visse medlemsstater; de kvoter, som med forbehold af artikel 7 er gældende i den i artikel 1, stk. 1, fastlagte periode, udgør for disse medlemsstater følgende mængder:

	Kontingent artikel 2, litra a) (i tons)	Kontingent artikel 2, litra b) (i tons)
Danmark	5 933	100
Tyskland	1 717	1 300

2. Anden del på henholdsvis 850 tons og 100 tons udgør reserven.

3. Såfremt en importør agter at indføre de pågældende varer til de øvrige medlemsstater, og der anmodes om en tildeling af et kontingent, trækker den pågældende medlemsstat den nødvendige kvote på reserven i det omfang, den disponible rest af denne reserve tillader det.

Artikel 4

Fra den 25. januar 1985 kan de resterende mængder, der ikke er udnyttet pr. 24. januar 1985, af det i artikel 2, litra b), omhandlede kontingent dække indførsler af hele sild, som er omhandlet under litra a).

(1) EFT nr. L 200 af 1. 8. 1980, s. 82.
(2) EFT nr. L 186 af 12. 7. 1984, s. 23.

Artikel 5

1. Såfremt en af de i artikel 3 nævnte medlemsstaters indledende kvoter — eller samme kvote nedsat med den til reserven tilbageførte mængde, hvis artikel 7 har fundet anvendelse — er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, og såfremt den tilsvarende reserve åbner mulighed herfor, en ny kvote på 10 % af den indledende kvote, eventuelt rundet op til nærmeste hele enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin indledende kvote har udnyttet den anden kvote, som den har trukket med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 anførte betingelser en tredje kvote på 5 % af den indledende kvote, eventuelt rundet op til nærmeste hele enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet den tredje kvote, som den har trukket med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på de i stk. 1 anførte betingelser en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3, kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der grund til at antage, at disse kvoter ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelsen af dette stykke.

Artikel 6

De tillægskvoter, som trækkes i henhold til artikel 3, stk. 3, og artikel 5, gælder indtil udløbet af den i artikel 1, stk. 1, fastlagte periode.

Artikel 7

Medlemsstaterne skal senest den 25. januar 1985 til reserven tilbageføre den udnyttede del af de indledende kvoter, som den 15. januar 1985 overstiger 10 % af den oprindelige mængde. Medlemsstaterne kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 25. januar 1985 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted til og med den 15. januar 1985, og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingenterne, samt eventuelt om den del af deres indledende kvoter, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 8

Kommissionen fører regnskab med de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i medfør af artikel 3 og 5, og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 1. februar 1985 medlemsstaterne om reservens størrelse efter tilbageførsler foretaget i henhold til artikel 7.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, hvorved reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede forantstaltninger til, at åbning af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 5, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingentet.

Hvis indførslerne ikke ledsages af det i artikel 1, stk. 2, omhandlede certifikat sikrer medlemsstaterne sig, at de fremlagte fisk opfylder alle betingelserne i artikel 1, stk. 1 og 2, inden de beslutter, hvorvidt fiskene skal omfattes af kontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af den pågældende vare fri adgang til de kvoter som tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførsler af den pågældende vare på deres kvoter, efterhånden som denne vare forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der er afskrevet på de i stk. 3 fastsatte betingelser.

Artikel 10

På anmodning fra Kommissionen giver medlemsstaterne denne oplysning om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 11

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1984.

På Rådets vegne

P. O'TOOLE

Formand

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

MODEL TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATE

MODÈLE DE CERTIFICAT

MODELLO DI CERTIFICATO

MODEL VAN CERTIFICAAT

1 Exporter (Name, full address, country) Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Number Numéro	00000
	CERTIFICATE CONCERNING HERRING **Issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff arrangements in the European Economic Community** **CERTIFICAT CONCERNANT LE HARENG** **délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne**	
3 Consignee (Name, full address, country) Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantity in tonnes Quantité en tonnes	10 fob value (1) Valeur fob (1)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the consignment described above contains exclusively herrings

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-avant contient exclusivement du hareng

1. coming from stocks caught in the Baltic Sea

   provenant des stocks pêchés dans la mer Baltique

2. coming from ..... (indicate where fished) and complying, on presentation, with the conditions as to size, freshness, appearance and fat content appearing on the back of this certificate

   provenant de (lieu de pêche) ..... et répondant, lors de leur présentation, aux conditions de taille, de fraîcheur, d'aspect et de teneur en graisse figurant au verso du présent certificat.

12 Competent authority (Name, full address, country) Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	At / À ....., on / le ..... (Signature) (Seal) (Sceau)

(Back of herring certificate)

(Verso du certificat hareng)

Size grading Calibrage	kg/fish kg/poissons	Number per kg Pièces au kg
Size 2 Taille 2	from 0,085 to under 0,125 kg de 0,085 à moins de 0,125 kg	9 to 11 9 à 11
Size 3 Taille 3	a) from 0,050 to 0,085 exclusive de 0,050 à 0,085 exclu	12 to 20 12 à 20
	b) from 0,033 to 0,085 exclusive for herrings from the Baltic Sea de 0,033 à 0,085 exclu pour les harengs de la mer Baltique	12 to 30 12 à 30

Freshness category : Extra

Catégorie de fraîcheur : Extra

The degree of freshness shall be defined by reference to the appearance, condition and smell as explained in Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) No 103/76 and with the help of the freshness ratings in Annex A thereto. The fish must be free from pressure marks, injuries, blemishes and bad discoloration.

Le degré de fraîcheur est défini selon l'aspect, l'état et l'odeur explicités aux articles 5 et 6 et à l'aide du barème de notation figurant à l'annexe A du règlement (CEE) n° 103/76. Les poissons doivent être dépourvus de marques de pression ou d'écorchures, de souillures et de forte décoloration.

Appearance :

Aspect :

White, firm flesh,
Chair ferme et blanche.

Fat content :

Teneur en graisse :

12 % mg maximum.
maximum 12 % mg.